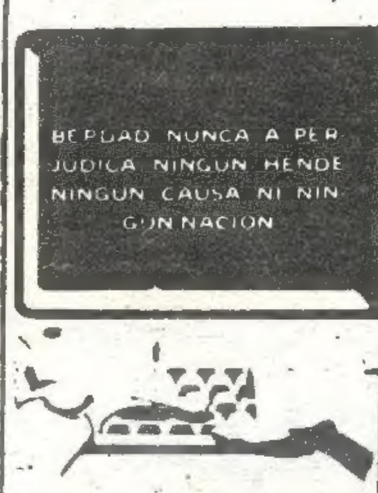
# COMPANIANAN DI SEGURIDAD TA PROTESTA CONTRA COMPANIA EXTRANJERO




DIARIO DI ARUBA
Bo Matutino Netamente Arubiano
DIAHUEBS 21 DI MAART 1985 AÑA 4, No. 1277

## DECISION DIVIDI DEN CASO ODUBER/KELLY

## UN MILLON CRIMEN NA HULANDA AÑA PASA

*DEN HAAG:–E cantidad di crimen cu a ser registra na Hulanda ana pasa a pasa un millon y a yega te na 1.068.991 locual ta casi 100 mil mas cu e aña anterior. E aumento ta di 9.8 porciento locual ta haci cu pa cada 100 mil habitante ta ser registra mas o menos 7100 crimen. Esaki ta cifranan cu a ser publica pa e Bureau Central di estadistica di Hulanda.*

*Robo y ladronicianan a aumenta cu 10.9 porciento, robo di auto a aumenta cu 13.2 porciento, crimen contra orde publico y autoridad a aumenta cu 10.3 porciento, crimen contra bida y persona a aumenta cu 6.4 porciento, destruccion a aumenta cu 12.2 porciento y crimen di trafico a aumenta cu cu 10.3 porciento.*

## PPA INDIGNA CU SUSPENSION ATROBE DI REUNION DI PARLAMENTO

## GRUPO CU A KEDA PEGA NA MEDELLIN LO REGRESA AWE

## WALKMAN A CAUSA MORTO DI JOVEN

SOLLEFTEAA:–Un mucha muher sueco di 19 aña pa motibo di su radio Walkman a perde su bida tragicamente ayera. El a ser alcanza pa un trein cu a trape mata. E mucha muher Anita Sundberg a cruza railnan na momento cu un trein tabata acercando. Pa motibo di tabata scucha muziek via su radio Walkman cu e tabata tin na orea, e no ta tende sirena di e trein cu tabata acercando.

Comisario di polis di e pueblo a duna di conoce cu mester prohibi esnan cu ta practica jogging di usa Walkman durante nan entrenamento.

## MERCA Y ARGENTINA TA DIFERENCIA DI OPINION ENCUANTO AMERICA CENTRAL

WASHINGTON: Estados Unidos y Argentina ta diferencia den nan opinion ariba e situacion na America Central, segun presidente Raul Alfonsin a laga sa den su discurso na congreso americano.

El a boga pa respet pa e principio di autodeterminacion y no intervencion di otro paisnan na America Central.

El a haci un apelacion pa apoya e esfuerzonan di grupo Contadora pa logra solucion pa e conflicto na America Central.

Segun un funcionario di gobierno Argentino, durante un conversacion cu ministro di asuntonan di exterior di Merca, George Shultz, presidente Alfonsin a desaproba e ayudo di Merca na e Contranan na Nicaragua.

El a expresa su mes contra di intervencion di tanto Estados Unidos como Rusia den asuntonan di Sud y Central America

For di diamars caba e declaracionnan di tanto e presidente di Argentina como esun di Presidente di Merca ta diferencia den nan opinion. Reagan a haci uso di e oportunidad pa ataca gobierno di Nicaragua.

Alfonsin a contesta cu solucion na America Central ta ser logra cu dialogo y base di principio di no intervencion .

## UN MILLON DOLLAR PA PASTOOR

NEW YORK:–Dos aña caba pastoor Joseph Faraoine di Sr. Patrick na Yorktown New Jersey ta hunga Lotto, cu speranza di gana un dia pa paga debenan di su paroquia.

Ayera sinembargo suerte tabata cune. El a yena su cifranan di custumber, paga su 5 dollar y a gana 1.170.000 dollar.

Mayoria di e ganashi ta bay pa paga gastonan y debenan, segun e agencia di prensa di iglesia CIC.

# UN POCO DI TUR COS

## JOSSY M. MANSUR

Un meteorito ta un curpa petreo of metalico procedente di espacio y cu ta yega superficie di tera. Su peso por varia entre casi nada y 60 ton.

***

E prome fotonan di otro planeta (Marte) cu a ser manda Tera tabata via Mariner 4 (di Merca), na Juli di aña 1965.

***

E cantidad mas grandi di strena ta ser scucha na Bogo, Indonesia, na unda tin un promedio di 332 dia pa aña cu strena.

***

Tanki militar a ser inventa pa un Ingles, Sir Ernest Swinton, na aña 1914.

***

Oceano Pacifico tin un area di 181 millon di km cuadra. Su profundidad medio ta 4267 meter y su profundidad maximo ta 11,033 meter (na e fosa di e Mariananan).

***

Cerca di 25 millon di hende a muri na Rusia na aña 1921 di hamber, despues di e invasion y guera civil.

***

Leif Ericsson ta un di e prome europeonan pa bishita e costa di Norteamerica na aña 1002, durante un di e viahenan di exploracion di e noruegonan desde Groenlandia.

***

E tribon mas grandi ta e tribon blou, cu por yega te na un tamaño di 15 pa 18 meter di largo, y pisa cerca di 40 ton.

***

E pahra mas constante den su canto ta e pahra predicador di America del Norte. Den un anochi el a ser scucha ta ripiti su canto 22,000 biaha.

***

Bo tabata sa cu tur e streanan, incluyendo solo, ta balanan gigantesco di gas supercayente, manteni asina pa reaccionnan atomico den nan centronan?

***

Den fisica, e principio di inseguridad a ser inventa pa un Aleman, Werner Heisenberg, na aña 1927. Segun e teoria (of principio) aki, e posicion y e velocidad di un objeto no por ser midi exactamente na e mesun tempo.

***

Na aña 1962, dia 3 di Mei, cerca di Tokio, un trein a dal den loque a keda di un choque entre dos otro trein, matando 163 persona y heridando 400 mas.

***

E Estatua di Zeus (Jupiter) na Olimpia, ta e trabou di Fidias (siglo 5 Prome cu Cristo). E figura colosal aki tabata traha di oro y marfil y tabata tin un haltura di 40 pia. Pero el a desaparece sin laga rastro. E por ser mira solamente ariba monedanan cu a conserva su reproduccion.

***

Un sabio: "E berdadero peligro no ta cu computernan lo cuminza pensa manera ser humano, sino cu ser humano lo cuminza pensa manera computer".

***

E venida di Segunda Guera Mundial a obliga autoridadnan na Aruba tambe tuma medidanan di precaucion y defensa. Asina ta haya cu na Juana Morto un kustbatterij a ser traha, y dia 17 di Mei 1940 e prome tironan di practica a ser scucha.

***

Fabula: Un chuchubi a mira cu envidia con palomanan tabata come maishi na granel y nunca tabata tin hamber. El a dicidi di pasa pa paloma y a pinta su mes blanco. El a bay e palomar y a cuminza come cu nan. Pero den esey, lubidnado cu e ta un chuchubi, el a canta y e palomanan a core cune. El a regresa mondi cerca su compañeronan cu tabata comiendo un dader hecho. Pero, como e tabata pinta di blanco, nan a kere cu e tabata un paloma y nan tambe a core cune. Asina, pa motibo di kier a come dos cuminda el a keda sin ningun.

Moraleja? Esun cu kier mas di loque e tin ta core e riesgo di perde loque e tin caba.

# DOMEINBEHEER TA BAY WAYAKA

ORANJESTAD(AAN)— Entrante 15 di April proximo, Domeinbeheer lo habri su portanan oficialmente pa publico den su oficina nobo na Wayaka.

Den e oficina espacioso Domeinbeheer ta spera di optimaliza su servicio na e comunidad Arubano.

For di 27 di Maart te cu 12 di April proximo Domeinbeheer lo no atende publico den su oficina actual na Lagoenweg pa motibo di mudanza y reorganisacion interno.

Oficina di Domeinbeheer li por ser alcanza telefonicamente na numeronan 22780, 22790 y 33000.

Despues di 15 di April e oficinanan tin como unico number 33000.

E horario pa atende publico lo ta for di Dialuna pa Diavierna entre 7.45 y 11.45 di mainta y for di 13. 15 pa 16.15 di atardi.

Durante e periodo di mudanza peticionnan pendiente pa tereno lo ser finaliza.

Gobierno di Aruba y Jefe di Domeinbeheer den un comunicado a expresa e speranza cu e pueblo di Aruba tuma bon nota di e inconvenencia temporal y ta spera cu entrante 15 di April proximo Pueblo por disfruta di un servicio optimal di Domeinbeheer.

**SI ABO A CAUSA CU OTRO TA COMETE PICAR, ABO TAMBE TA COMETIENDO PICAR !**

Accion Catolico pa Cuaresma


**GRATIS GRATIS**

**DI**

**Carnation**




**UN RADIO-CASSETTE**

**maxell UL 60**

**BEBE E MIHOR LECHI — USA E MIHOR CASSETTE**

Pa solamente
25 envoltura grandi di CARNATION evaporá
of
50 envoltura chiquito di CARNATION evaporá

Dia y ora di cambio:
Dialuna - Diaranzon - Diavierna: 2.00 - 5.30 p.m.

PURA CAMBIA DI BO PROMER CU NAN CABA
den e Giftcenter di

**ARUBA AGENCIES LTD.**

Gutenbergstr. 2 — Tel. 23750

# GRUPO CU A KEDA PEGA NA MEDELLIN LO REGRESA AWE

ORANJESTAD(AAN)—— Algun siman pasa un situacion poco straño di tempo a haya hopi atencion na Aruba, caminda neblina na un forma pronuncia a haci visibilidad sumamente limita y hasta a haci cu cierto avionnan no por a ateriza.

E situacion na un forma mas pisa a presenta su mes na Medellin caminda avionnan no por ateriza for di Diadomingo.

Segun informenan cu DIARIO a ricibi, e situacion na Medellin ta debi na e hecho cu e huma cu ta ser produci pa e candela di cunukeronan cu ta kima nan sushi, durante secura ta keda colga den aire y asina ta afecta e visibilidad na un forma cu ta haci imposible pa avionnan ateriza o lanta.

Esey a significa cu na momento cu Diadomingo e vuelo Curacao Medellin di ALM a yega Colombia el a ser avisa cu e aeropuerto di e ciudad a ser cera. A ser mustra cu e situacion lo a perdura algun dia y e avion a bay Cali en espera di mejoranza. Sinembargo e avion no por a permanece mas na e ciudad, mientras no tabata tin indicacion cu e situacion lo a drecha.

Asina e 50 Antillanonan , entre cual tambe Arubiano, a keda pega na Medellin, caminda en verdad nan mester paga gastonan inespera.

Un vocero di ALM na Aruba a bisa DIARIO cu aunke den e casonan asina, cu ta debi na asuntonan fuera di alcanze di ALM no ta cubri gastonan di e pasajeronan, ALM a dicidi di paga dos dia di hotel pa e pasajeronan envolvi y a book nan ariba un vuelo di Avianca cu mester a ser realiza Diamars. Sinembargo e situacion di tempo no a mejora pa Diamars y e aeropuerto a keda cera.

Segun informe, awe lo por ejecuta vuelonan atrobe for di Medellin y ta ser spera cu awetardi e pasajeronan lo yega Aruba.

Esnan cu tin pariente o conocir a bordo por tuma contacto cu ALM pa averigua e hora exacto di yegada.

# PPA INDIGNA CU SUSPENSION ATROBE DI REUNION DI PARLAMENTO

ORANJESTAD(AAN)— Durante un conferencia di prensa ayera PPA a informa door di su fraccion den Eilandsraad cu ayera nan a sintinan poco frustra atrobe pasobra nan a ser eligi door di pueblo pa haci trabao di controla gobierno, tambe cu tin leynan cu ta prescribi proceso y garantianan necesario pa funcionamento di democracia na Aruba, sinembargo tin algun persona cu ta ocupa funcionnan politico cu sa con pa balia rond di e leynan, trapa nan pa nan por keda sin duna cuenta na parlamento den e forma cu esaki mester wordo duna.

Segun Sr. Nisbet, fraccion di PPA cu den ultimo tempo ta bastante activo a pidi un reunion di parlamento encuanto e rebaho di 10 porciento y su consecuencianan, dia 6 di februari di e aña aki.

PPA a haci e peticion pasobra PPA a mira adelanta cu lo bini problema laboral, y teniendo cuenta cu e situacion economico cu ceramento di porta di Lago y cu turismo ta e pilar economico cu a keda, fraccion di PPA a sinti como deber como miembronan di parlamento pa purba evita cu lo por bini cualquier problema laboral, el a splica, pa asina parlamento por trata e topico y mire den e contexto total di e situacion socio economico na Aruba.

E reunion a inicia dia 13 di februari. Tres orador a hiba palabra y despues e reunion a ser suspendi pa dia 21 di februari y aki 4 pa 5 miembro di parlamento mas a hiba palabra. E reunion dia 21 a ser suspendi pa Bestuurscollege di Aruba contesta e preguntanan.

Normal ta asina cu un diputado ta pidi pa algun ora of mitar dia, cu excepcion un of dos dia, pa prepara contestacion pa Parlamento. Tambe ta aina cu den e caso aki, e diputado di finanzas actual Sr. Henriquez a ser nombra y titula como vakgedeputeerde. "Un persona cu lo por contesta preguntanan di cualquier manejo den un forma mas simpel y mas to the point cu un diputado cu no ta un vakgedeputeerde. Pa nos sorpresa e diputado a pidi 12 dia pa prepara su contestacionnan y presidente di parlamento a bay di acuerdo pa suspendi e reunion di 21 di februari te dia 4 di maart pa e Bestuurcollege ydiputado di finanzas prepara nan mes. Dia 4 di maart no a yega, cu nos a ricibi un carta di presidente di Parlamento informando nos cu a peticion di Besuurscollege el a suspende e reunion pa dia 6 di maart, dunando 48 ora mas ariba e 12 dianan. Ora a cuminza e problemanan laboral nos a haya tende cu Gobierno ta prefera pa no contesta y ta pidi pa suspende e reunion te dia 20 di maart y copia di e peticion nos a ricibi. Dia 20 maart si nan lo duna parlamento contestacion ariba preguntanan, " Sr. Nisbet a splica.

El a mustra cu nan a sinta warda cu pasenshi ariba dia 20 di maart. Motibo di con PPA no a pidi reunion di Eilandsraad siman pasa durante e huelga tabata cu PPA a bisa cu e periodo pa yama un reunion ta 7 dia y esaki lo bay cay toch pa dia 20.

Ayera parlamentarionan a yega nareunion y a bin tende cu Gobierno no ta cla pa cntesta pero cu gobierno ta pidi pa alomenos un siman mas. Esaki ta pa despues cu nan caba di negocia cu sindicatonan.

Teniendo cuenta cu otro siman tin reunion pidi pa PPA relaciona cu terminacion di Lago, esta dia 26, y dia nan 28 y 29 tin e cumbre politico, presidente di Parlamento a suspende e reunion pa dia 3 di april.

"Si nos nota cu un peticion a ser haci di dia 6 di februari, pa parlamento, e instancia di mas halto na Aruba por reuni, ya caba prome cu haya contestacion den prome tanda, a ser suspendi 5 biaha., sr. Nisbet a mustra.

El a splica cu a keda cu un parlamento cu no por carga responsabilidad cu pueblo a pone den su man.

# DECISION DIVIDI DEN CASO ODUBER/KELLY

ORANJESTAD(AAN)— Ayera juez a dicta sentencia den e caso di Sr. Charo Kelly contra Diputado Oduber y e caso den reconvencion di Diputado Oduber contra Sr. Charo Kelly.

El a mustra den su conclusionnan ariba e acusacionnan grave cu Sr. Kelly a trece dilanti den reunion di Eilandsraad directmente contra director di APA, dunando e impresion di corupcion, cual acusacionnan indirectamente ta bay tambe pa Sr. Oduber y cu ora a resulta cu e documentonan cu Sr. Kelly a usa no tabata corecto, sr. Kelly no a of casi no a haci ningun intento pa rectifica.

Di sr. Oduber el a haya cu e acusacionnan haci na Television contra señor Kelly a bay mucho leeuw y cu Kelly a sintie insulta acusa di falsificacion di documento.

Juez a rechaza e exigencia di Kelly pa Diputado Oduber rectifica su expresionnan haci dilanti television cual expresionnan segun Kelly ta insultativo pa su persona.

Juez a mustra cu e acusacionnan di Kelly den Eilandsraad, den direccion di ex director di APA tabata injusto den direccion di Diputado Nel Oduber y otronan.

Ministerio Publico lo mester trata e asunto di expresionnan di diputado Oduber haci na television den direccion di Kelly.

Juez a determina cu Kelly no tin derecho di exigi rectificacion ya cu e mes a causa cu su actitud, parti di e declara-

Sigui lesa pag. 16

# MUESTRA DI APRECIO PA TOM CASEY



ORANJESTAD(AAN)—— Holiday Inn Aruba tabata tin e honor siman pasa di a ricibi señor Tom Casev conoci como Mr. Weatherman na Merca entre su guestnan.

Tom Casey ta menciona Aruba tur dia den su programam di pronostico di tempo, pero e cos mas remarcable ta cu nunca e mes a yega di bishita Aruba. Diadomingo el a yega cu Wainwright Traven hunto cu un grupo di ganadornan di un concurso cu el a organisa den su programa, durante cual e ta bisa na Merca cu ta un dia frio y cu tempo lo tanubla. Mara e por tabata na Aruba unda semper e solo ta briya!

Durante su estadia na Aruba el a probecha di tuma algun shots di e tempo pa su programam di television.

E shotnan a wordo tuma na piscina y na e beach di Holiday Inn y e Assistant General Manager, Matheo Flanegin, tabata masha contento cu esaki. Tom Casey tabata masha entusiasma cu Aruba y ta planeando pa regresa pronto anto e lo trece un grupo mas grandi cu ne.

Tom Casey den presencia di su señora a ricibi un bunita souvenir y el a expresa su gratitud na señor Casey pa e bon publicidad cu e ta dunando Aruba u tambe a desee hopi exito cu su programa.

# COMPANIANAN DI SEGURIDAD TA PROTESTA

## Contra establecimento di compania extranjero

ORANJESTAD(AAN)—— Un situacion straño a keda presenta na un ciudadano cu na cierto momento a nota unvehiculo blinda especial pa transporte di placa cu tabata trafica ariba caretera. Ariba pregunta a ser revela cu e vehiculo tabata ser maneja pa e Director di un compania grandi di seguridad na Venezuela, cu lo a declara cu el a bin establece su mes na Aruba.

Aparentemente e compania ta conta cu dos di e vehiculonan grandi mas y tambe dos auto blinda.

Un que otro tabata razon pa United Security Guard manda un telegram di protesta na Gezaghebber.

E compania ta mustra cu justamente den e tempo di problema cu e companianan di seguridad ainda ta brinda trabao na Arubianonan, un compania grandi di exterior ta haya permiso pa competi cu e companianan local, cu dificilmente lo por competi, pa e hecho cu nan no tin e equipo manera e compania internacional. Ademas nan no por sufri perdida manera lo por ta e caso cu e compania; cu por conta cu sosten di exterior.

Mas importante pa e compania di seguridad local tabata e hecho cu e compania envolvi lo mester importa personal for di Curacao y Venezuela pa traha na Aruba, caminda un grupo grandi di Arubiano ta traha na companianan di seguridad cu awor ta ser afecta pa competencia extranjero.

Aparentemente e asunto aki ta algo cu lo por crea un problema serio, segun informantenan di DIARIO.





SPECIAL OF THE WEEK

Toyota Corolla di 3000,-- AWOR pa 1200,--

180 B autm/airco di 9900,-- AWOR pa 6.500,--

| | |
|---|---|
| 120Y '79 | 3000,-- |
| Dubb. Cab. '84 | 11.500,-- |
| 120Y '81 | 4000,-- |
| Lada '81 | 3500,-- |
| Mitsubishi Colt'81 | 4800,-- |
| Ford del Rey '82 std./airco | 7000,-- |
| Subaru st. w. '83 std./airco | 7000,-- |





COMERCIAL COMBATE

Pos Chiquito - 47 - Tlf. 47684

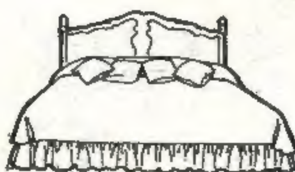


Tin Su Tremendo Baratillo

SET di SALA di 390,-- pariba
SET di COMEDOR cu 4 stoel 190,-- pariba
SET di COMEDOR cu 6 stoel 380,-- pariba
SET di CAMBER cu matras desde 700,-- pariba
CAMA di 1 pers. cu matras 99,--
CAMA di 2 pers. cu matras 310,--
SOFA CAMA 175,--
CAMA pa BABY cu matras 190,--
CAMA Ariba /Abao cu matras 390,--
BOX SPRING SET tur tamaño
STOOF desde 350,-- pariba
WASMACHINE semi autom. 440,--
FAN tur tamaño 37,-- pariba







Nos tin Set di Sala y Comedor di Bamboo y di Palo tambe tur tamaño di cusinchi

Tambe tin STROLLER, STOEL di ZOYA y WALKER


# NACIONAL A CELEBRA SU TERCER LUSTRO

ORANJESTAD(AAN)—— Diadomingo pasa, Nacional a celebra su tercer lustra cu algun encuentronan.

Den e promer partido Monserat Aspirant a gana Palmbeach Aspirant cu 3 pa 0.

Den segundo partido, Solteronan y Casa a presenta un partido hopi balancea pa cu e promer mitar, na unda e Solteronan a hiba un ventaja di 1 pa 0, goal cu a ser anota pa Roy Brete.

Den segundo mitar Solteronan a anota cinco goal mas pa asina zuta e Casanan cu nan antoha 6 pa 0.

Presion a pone Cheppy Gomez hinca un autogoal pa casanan.

Pablo Figaroa a tuma dos goal pa su cuenta y e otro goal a bay ariba Orlando Bermudez cu ta kita e portero Johannes Klepper y a schuif bala

Sigui lesa pag. 16

# PPA A FADA DI ACTITUD DI MEP DEN PARLAMENTO

ORANJESTAD(AAN)— Durante e conferencia di prensa ayera tardi di PPA Sr. Benny Nisbet a duna un ehemplo tambe di falta di responsabilidad di e Bestuurscollege actual. El a duna ehemplo basa ariba asunto di Aruven.

"Na juli aña pasa a core bin parlamento informa cu ta bay cera Aruba Caribbean; a duna parlamento indicacion di un cierto maneho. Dentro di seis siman a cambia di manejo drasticamente pero no a bini parlamento encuanto Aruba Caribbean. Dentro di 4 siman despues a bolbe cambia di maneho encuanto Aruba Palm Beach, pero no a bini parlamento pa duna ningun informacion", el a splica.

Encuanto e procedura di e peticion di PPA pa trata asunto di manejo di gobierno pa cu Aruven , el a splica cu e peticion a ser haci dia 27 di november 1984.

E reunion a cuminza dia 3 di december cu algun parlamentario hibando palabra. El a continua dia 5 di december y djey Bestuurscollege mester a contesta.

"For di dia 5 di december e reunion a ser suspendi te dia 25 di januari. Djey el a ser suspendi pa dia 30 di januari y despues suspendi pa dia prome di februari. Ora di contesta ta Sr. Frank Croes a duna contestacion. Pero te awe nos no a haya contesta pasobra Sr. Frank Croes no tabata sa net nada di Aruven. Sr. De Kort a core pa duna cuenta den su periodo cu e tabata diputado, y fin di e cantica tabata cu Parlamento a keda sin informacion cu mester a haya.

Mientrastanto cierto acuerdonan a ser cera, y ta e procedura aki y esun tocante rebaho di 10 porciento ta frustrabo como miembro di parlamento y ta pone cu den comunidad un dado momento por reis e remarcanan cu un parlamento no ta sirbi of cu un oposicion no ta haci nada, of cu un oposicion no ta sirbi etc.", Lider di PPA a laga sa.

E preocupacionnan aki ta locual PPA a dicidi como fraccion ayera mainta pa duna e informacion durante un conferencia di prensa, pa comunidad tambe por evalua e banda di medalla di oposicion.

"Nos ta biba den un sistema democratico cu cierto reglanan cu ta stipula e poder cu parlamentarionan tin. Mi mester bisa cu e unico garantia fuerte cu nos tin den ERNA ta cu a base di articulo 28 cu tres miembro di parlamento por haci un peticion pa reunion.

E momento cu reunion cuminza e ta des raads y e prerogativo di suspende of no suspende ta di presidente di Parlamento.

"Otro derecho cu nos tin ta den reglamento di ordo cu ta bisa cu nos tin mag di haci pregunta co-

Sigui lesa pag. 12

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

TELEARUBA

DIAHUEBS MAART 21
6.00 He man & The masters of the Universe
6.30 Programa di L.V.V.
6.45 Colorina
7.30 Cocktail Musical
8.00 Telenoticias
8.30 Aruba y su Independencia
9.00 Special
9.30 Culturama:Herenstraat 10 Deel 4
10.30 Repiticion Telenoticias
11.00 Sign off

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

DIARIO
DIRECCION
Wilhelminastraat 81
TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747
PRIJS DI VENTA
Abunado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811
CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 00964 28390
ORIENTE 11509 68795 48616

# HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.

*ARIES(21 maart-20 april)*
*Lo ta bon pa bo cuminsa drecha bo cas,pasobra e ta un poco descuida.Hacie tempran prome cu ta laat.*

*TAURUS(21 april-20 mei)*
*E deseo mas grandi di bo ta pa viaha hopi,algun dia bo deseo lo worde cumpli.*

*GEMINI(21 mei-20 juni)*
*Lesamento den anochi no ta bon pa bo wowonan, bo mester cuida bo salud.*

*CANCER(21 juni-22 juli)*
*Si bo ta casa lo bo culpa bo casa pa extravagancia, No hacie. Y no sea egoista pa gasta placa pa algo cu bo kier.*

*LEO(23juli-22 augustus)*
*Si bo ta casa bo no mester ta generoso cu tur hende,no gasta placa pa loco.*

*VIRGO(23augustus-22 september)*
*Bo no mester preocupa pa futuro,tur ta bon te awor aki,sigi asina.Bai trankil den tur cos.*

*LIBRA(23 september-22 october)*
*Tene cuidao di no duna di mas conseho. Locual a resulta bon pa bo,no necesariamente mester ta bon pa otro hende.*

*SCORPIO(23 october-22 november)*
*Un bisinja por pone bo rabia.E persona aki ta gusta bula pipa pa trabao.*

*SAGITARIO(23 november-21 december)*
*Evita pleitamento,no hinka bo mes den asuntonan di otro hende.*

*CAPRICORNIO(22 december-19 januari)*
*Tur loke bo kier bo ta hanje,ta pesey tin hopi envidia rond di bo.*

*AQUARIO(20 januari-18 februari)*
*Cumpramente di cos ta algo cu bo ta gusta hopi. Cumpra algo bon pa bisti awe nochi.*

*PISCIS(19 februari-20 maart)*
*Evita di ta jaloers of di ta preocupa di loke otronan ta papia.Por tin algo straño na cas awe.*

# PREPARACIONNAN NA CAMINDA PA SU CRUZ DEN FASE FINAL

ORANJESTAD(AAN)—— E preparacionnan pa e proyecto na Caminda pa Su Cruz ta den fase final. Faltando apenas dos siman y mey pa e observacion di Diavierna Santo, ya mayoria di trabao a ser haci y a keda demostra atrobe cu comunidad ta coopera en grande cu e proyecto, mescos cu tabata e caso cu Ban cu Mama Maria.

Comison Juventud 85 a participa ayera cu ya e labornan di limpieza a termina na Cero di Noca, caminda unicamente algun trabao chikito mester ser realiza ainda. Instancianan gubernamental a duna sosten total na e accion di limpieza di e teatro di Cero di Noca, caminda antes a yega di duna presentacionnan fascinante, cu artistanan conoci.

E cuadro cu ta bay forma e base pa e poster di Danki Cristo tambe a keda entrega na e Comision. El a ser diseña pa e joven pintor Ricardo Kock y ya diseño di poster a keda entrega na imprenta.

E poster lo ser duna na tur vehiculo cu lo participa den e paradanan silencioso, esta e peregrinacion pa auto cu lo sali for di Misanan di Noord y di San Nicolas.

Mientras instancianan policial ta atendiendo e asuntonan perteniente di e observacion di Diavierna Santo y ta tene cuenta cu e e detayenan pa tur cos bay mas ordena posible. A keda stipula cu e paradanan lo sali pa 10 or di mainta for di curanan di Misa di Noord y San Nicolas pa bay Sporthall, caminda lo uni pa bay Cero di Noca na pia. Tur esnan cu tin vehiculo mester tene cuenta cu e instruccionnan pa no bay trata di estaciona den vecindario directo di Cero di Noca pa asina no stroba otro.

E Cruznan di Rama cu ta ser traha den prison pa ser reparti Diavierna Santo tambe ta den fase di finalizacion y miles di Cruz di Rama ya a ser traha den prison.

E grupo di Comedia ta ensayando y otro siman hunto cu e grupo di cantantenan cu lo keda encarga cu e cancionnan , lo tene un repiticion general den cuadro di e preparacionnan Un que otro ta bao di guia di Pastoor di Santa Cruz, cu ta dunando tur aporte na e proyecto.

Ta ser calcula cu pa otro siman tur e trabaonan por ser finaliza pa asina durante e ultimo siman presta tur atencion na detayenan y problemanan cu semper ta surgi na ultimo momento den tur organisacion, pero cu mester ser atendi promer cu e proyecto tuma lugar.

Mescos cu tabata e caso cu e celebracion di Ban cu Mama Maria, Comision Juventud 85 lo haci maximo esfuerzo pa no perde ningun detaye for di vista pa asina en cooperacion cu tur joven di Aruba demostra un bez mas cu proyectonan di juventud ta proyectonan ejemplar.



DIAVIERNA SANTO
5 di APRIL
*10'OR*
di mainta en punto.
nos ta sali for di Misanan di Noord y San Nicolas pa bay
***NA CAMINDA PA SU CRUZ***

Comision Juventud 85 ta pidi tur joven y nan mayornan pa participa

# APROBACION A SER DUNA NA LAGO PA RETIRA 950 EMPLEADO

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan e comision di retiro a bay di acuerdo pa duna directiva di Lago permiso pa retira 950 empleado relaciona cu ceramento di e refineria.

Na october peticion pa esaki a ser haci y a tene esaki sperando desarollo di varios asunto cu mester a ser regla.

E sindicato IOWUA a ser poni na altura di e decision di comision di retiro .

Lago y e sindicato a haya oportunidad di parti di director na Aruba di Arbeidszaken Sr. Eddie Maduro pa negocia encuanto e retironan pa motibo di asuntonan cu mester wordo regla, locual a sosode tambe mientrastanto, di manera cu no tabata tin motibo mas pa wanta e peticion pa retiro.

IOWUA a keda di reuni ayera relaciona cu locual lo sosode di awor en adelante, en coneccion tambe cu asunto di aumento di porcentahe di belasting cu e empleadonan mester paga .

Locual si DIARIO tin entendi cu despues di ceramento di Lago, e sindicato petrolero lo keda existi ya cu tin varios asunto mas relaciona cu e empleadonan cu ta haya retiro, cu mester wordo atendi, y ademas tin miembronan ainda cu plan medico cu ta coriendo.

Reclamo y informacion
**DIARIO**
Yama telefon 26747







ATENCION ATENCION DIGNO PUEBLO ARUBANO
**MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO M.E.P.**
**via e medio aki ta invita tur su lidernan di Bario, su Directiva Miembronan di Partido, tur su Campañadores, Votadores, Simpatizadornan y e Digno Pueblo en general.**
**PA ASISTI NA UN REUNION DI UN CARACTER ESPECIAL ORGANISATORIO DEN CUAL LO SER ELIGI UN DIRECTIVA PA E DAMASNAN, PA TUR DISTRICO DI ARUBA.**

**DIADOMINGO AWOR 24 DI MAART PA 10.00 DI MAINTA NA**
*********** ARUBA PALM BEACH HOTEL **************

**PUES BINI UNO BINI TUR, PA ASINA DEMOSTRA CU E LUCHA PA E PUEBLO SU LIBERTAD TA DEN MAN DI MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO SO E TA SIGURA**

**UN PUEBLO UNI HAMAS POR SER HUNDI.**







DEPORTE

# JOHNY ODUBER A SER HONRA PA ARUBA BOXING COMISSION

ORANJESTAD(AAN)–– E veterano dirigente di deporte, señor Johny Oduber, ayeranochi a ser eligi pa Aruba Boxing Commission como nan promer Miembro di Honor.

Ta asina cu señor Oduber a bira miembro di e comision di boxeo di Aruba na aña 1960 y pa 25 aña largo a keda masha activo den e Comision.

Pa motibonan di su salud, señor Oduber a haya su mes obliga pa retira di e comision di boxeo, algo cu e ta lamenta masha hopi.

Na nomber di e comision, e presidente Roy van Putten a elogia señor Oduber pa e manera cu semper el a dedica su mes na boxeo profesional.

E tabata tin elogio pa e manera cu señor Oduber semper a ejecuta su tareanan. E tabata un persona ejemplar.

Ora cu e tabata tin un tarea di haci e tabata hacie di biaha. Su sistema di fllow up ariba trabao por sirbi como un bon ejemplo pa hopi dirigentenan di deporte.

Un bon caracteristico di señor Oduber tambe ta su capacidad di tuma un decision ora cu esaki ta necesario.

Un certificado di Miembro di Honor y un plaquette a keda entrega na señor Oduber den presencia di e miembronan Charlie Robert, Marco Bislip, Dr. Cyrill Zaandam, Señora Susan Solognier y Roy van Putten.



# TORNEO COPA TERCER LUSTRO NACIONAL

ORANJESTAD(AAN)–– Ariba veld di Nacional na Palm Beach dianan 24, 31 di Maart y 7 di April lo tuma lugar e encuentronan deportivo.

Dia 24 di Maart pa 10 or di mainta Monserat lo enfrenta Santa Helena pa Ganador A, mientras cu pa 11 or Washington lo enfrenta Cero Janchi pa Ganador B.

Pa 12 or Ponton lo topa cu Bucurui pa Ganador C y pa 1 or di merdia Pos Abao lo enfrenta Bubali pa Ganador D.

Pa 2 or di merdia Ganador A lo enfrenta Ganador B pa Ganador E mientras cu pa 3 or Ganador C lo enfrenta Ganador D pa Ganador F.

E final lo ta pa 4.30 or ora Ganador E enfrenta Ganador F.

Dia 31 di Maart pa 10 or di mainta Dividivi lo enfrenta Concord Hotel pa Ganador A; pa 11.30 Aruba Beach Club lo enfrenta Americanan Hotel pa Ganador B; pa 1 or di merdia Holiday Inn lo enfrenta Aruba Palm Beach pa Ganador C y pa 3 or di atardi Bubali SC lo enfrenta Jong Aruba pa Ganador X mientras cu pa 4.30 Nacional lo enfrenta Dep. Stadion pa ganador Y.

Dia 14 di April pa 10 or di mainta Ganador A lo enfrenta Ganador B pa ganador D.

Pa 11.30 or Bubali Vets lo enfrenta Concord Vets pa Ganador I. Pa 1 or di merdia Nacional Vets lo enfrenta Jong Aruba Vets pa Ganador II.

Pa 2.15 or di merdia Final entre Ganador C y D y pa 3.45 or final Ganador E y Ganador II.

Pa 5 or di atardi lo tin e gran final entre Ganador X y Ganador Y.

Lo tin bar y cushina bon surti.

E torneo ta wordo hunga bao di e sistema eliminatorio. Pa e teamnan di barionan, e duracion ta 2 bez 25 minuut y e final ta dos bez 45 minuut.

Pa e teamnan comercial e duracion tabata 2 bez 30 minuut y e final ta 2 bez 45 minuut.

Pa e teamnan afilia na AVB e duracion ta dos bez 35 minuut y e final ta dos bez 45 minuut.

Pa e teamnan di Veterano, e duracion ta dos bez 30 minuut y e final ta dos bez 35 minuut.

Den caso di empate, lo tira penalty pa determina e ganador.

Si den e wega final tin empate, lo hunta 7 minuut y mey extra pa banda. Si despues di esaki ainda tin empate lo tira penalty di acyerdo cu reglas existente di Fifa.

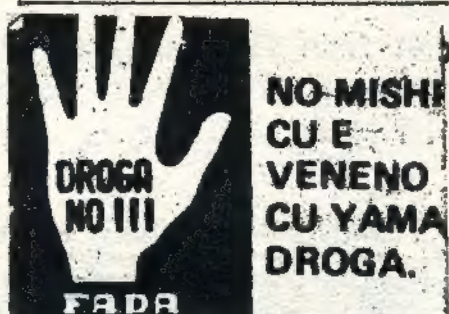
Por haci cinco cambio durante wega incluyendo e portero. No ta acepta protesta ariba decision di referee.

Tur team mester ta debidamente uniforma. Veterano mester ta di 30 aña pariba. Directiva di Nacional ta pidi cooperacion di tur club pa presenta na e hora stipula. Den tur caso cu reglamento no ta prescribi, Directiva di Nacional lo tuma decision.

Lo tin un trofeo pa campeon y subcampeon.

# DIRECTIVA NOBO ALTB

ORANJESTAD(AAN)– Un directiva nobo a ser eligi pa Aruba Lawn Tennis Bond cu awor ta ser presidi pa Maiky Lacle. Prome tesorero a bira Sr. Boy Escalona, 2do tesorero Shon No Maduro, prome secretario Beatrix Gooskens y segundo secretario Julio Croes, public relations ta den man di Rudy Croes, lider di campeonato Jose Jansen y seccion juvenil ta ser dirigi pa Carla Ruiz.




radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tur Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

# RESULTADONAN DI SOFTBALL

ORANJESTAD(AAN)— VArios partido mas a ser hunga ultimo dianan di e campeonato di softball organiza pa Aruba Softball Bond.

Jani's a gana di Amstel Beers 8-4 den un partido cu 9 error cometi di cual 5 tabata di e perdedornan y di e 7 hitnan conecta 4 tabata di Jani's.

Franklin Lejuez tabata e pitcher ganador y Renny Lacle e perdedor. Mihor bateadornan tabata Hubert Dubero 2-1 pa Jani's y pa Amstel Beers, Pedro Pardo y Jephta Cherlis.

Athletics a gana Mansur 7-1 den un partido di 13 hit di cual 7 tabata di e ganadornan y di e 7 errornan 4 tabata cometi pa Mansur.

Albertico Kock a termina como pitcher ganador y Miguel Tromp como perdedor.

Den bateo a sobresali pa Athletics, Rolando Vries 3-2 y Michael Jeandor 4-2 y pa Mansur Gilbert Maduro 1-1 y Ludwig Hart 4-3.

Kibaima All Stars a gana Buena Vista Stars 10-0 cu 6 hit contra 3 y di e 5 errornan di wega 3 tabata di Buena Vista Stars.

Silvester Tromp a termina como pitcher ganador y e perdedor tabata Florencio Franken. Mihor Bateadornan ta Leo Boekhoudt 2-2 y Tico Danies 3-2 pa Kibaima y pa Raymond Montero 2 1 y Andresito Maduro 1 1 pa Buena Vista.

Mansur a gana Plantenrust 6-2 cu Willem Boy Lacle ariba monticulo. E perdedor tabata Alex Krozendijk. . E mihor bateadornan a resulta Wilfred v.d. Biezen 3-2 y Frans Hart 4-2 pa Mansur y pa Plantenrust Rene Rasmijn 3-2

Athletics a gana Casa Haime Ballantine 4-0 cu 7 hit contra 5 y di e seis erornan 4 tabata di e perdedornan. Manuel Lopez tabata pitcher ganador y Herny Barrera e perdedor

Mihor bateadornan pa Athletics tabata Robert Alias y Regino Irausquin 3-2 William Gomez 4-2 y pa Casa Haime, Harold Tromp 2-1.

Wegenbouw a gana di Aruba Video Center 4-1 den un partido cu ambos equipo a conecta 3 hit pero cu Video center cometiendo 5 error.

Harold Deluvio cu a haya relevo di Silvio Flanegin tabata pitcher ganador y Hedwigus Angela e perdedor.

Johannes Flanegin 4-2 y Harold Deluvio 2-1 tabata e mihor bateadornan pa AWB y pa AVC tabata Wilbert Maduro 4-2 y Mariano Thiel cu 4-1.

# DRIEKMAP JUVENIL DEN ATLETISMO

ORANJESTAD(AAN)— Bond di atletismo cu cooperacion di Idefre ta organiza un campeonato habri 'driekamp" juvenil pa muchanan nace entre 1970-1977.

E Driekamp ta ser teni dia 26 di maart pa 4 or atardi den Wilhelmina Stadion y ta consisti di sprint 60, 80 y 100 meter bulamento leeuw y lanzamento di bala di hero. Lo tin coremento di 800 y 1000 meter y participacion ta liber pa interesadonan. E campeonato lo ta un medio pa haya talentonan atletico cu por forma un sleccion pa competi den e campeonato juvenil di Caribe na Curacao den luna di Augustus.

Mucha homber y mucha muher lo competi den 4 categoria di edad cada uno. Lo mantene e sistema international di puntacion pa determina e ganador y lo tin medalla pa cada campeon.

Mayornan cu ta sinti cu nan yiu tin talento atletico por laga nan yiu(nan) competi diamars awor pa 4 or atardi. Experiencia no ta necesario y inscripcion lo ta un florin.

Pa informacion y inscripcion por pasa awe ainda na Stadion pa 5 or atardi.

# CAMBIO DEN COPA CULTURAL BOLIVAR Y BELLO

ORANJESTAD(AAN)—— Comision Aspirant di Football a participa cu a bini un cambio den e programa di weganan pa e Copa Centro Cultural Bolivar y Bello debi na e gastonan alto cu ta envolvi den e uso di luznan na RCA.

Mientras ayera La Fama a enfrenta Nacional mañan Diavierna RCA lo mester enfrenta Sport Boys pa 5 or di atardi.

Diasabra dia 24 di Maart pa 10 or di mainta, Ganador 1 di Grupo A lo enfrenta Ganador 2 di Grupo B pa yega na Ganador A.

Dia 24 tambe pa 11.45 or, Ganador 1 Grupo B lo enfrenta Ganador 2 di Grupo A pa yega na Ganador B.

Dia 31 di Maart pa 10 or di mainta Perdedor A lo enfrenta Perdedor B pa e tercer lugar mientras cu pa 11.45 or lo tin e gran final entre Ganadornan A y B.

Tur e encuentronan ta tuma lugar den RCA.

# RESULTADONAN FINAL DI TENNIS JUVENIL

ORANJESTAD(AAN)— 10 Campeon y 10 sub campeon a sali for di e campeonato di tennis juvenil di Aruba Lawn Tennis Bond.

Den categoria di 10 aña ta conoci cu Nathaly Odryzynski a bira campeon fenenino y Marla Ponson e sub campeon, mientras cu den categoria di mucha homber, Alvin Flanegin a bira campeon y Aaron Hose e subcampeon.

Den categoria 12 aña Dyane Escalona a bira campeon ganando Nathaly van Romdont e sub campeon 6-1 y 6-0 den e wega final.

Giselle Escalona a bira campeon den categoria di 14 aña ganando Dyane Escalona 6-1 6-2. Aki Dyane a bira sub campeon.

Den categoria di 16 aña Yvonne Escalona a bira campeon y Giselle a bira sub campeon. Yvonne a gana den final 6-2 y 6-0.

Den categoria di 18 aña Conny van Niel a titula campeon ganando Ilonka de Mey 6-2 y 7-5 Ilonka a bira e sub campeon.

Den categoria di mucha homber te 12 aña, Frans Ponson a bira campeon y Alvin Flanegin sub campeon. Frans a gana Alvin den partido final 6-3 6-2.

Den categoria te cu 14 aña Arnold Mohamed a bira campeon ganando Frans Ponson 6-4 6-3. Frans a keda como sub campeon.

Den categoria di 16 aña Dave van Romondt a bira campeon ganando Marcel Celaire, e sub campeon 6-o y 6-1 y den categoria te cu 18 aña Dave a titula campeon atrobe y Clifton Wong a bira sub campeon. Dave a gana 6-2 6-3.

# 2 WEGA GANA PA FORFEIT

ORANJESTAD(AAN)— Di e tres partidonan cu mester a tuma lugar na Centro Juvenil Cero Blanco, tabata un so cu a sigui normal, ya cu e otro dos a ser gana pa forfeit.

Warawara stars a gana Aragua Stars pa forfeit y cu esaki aragua Stars ta cay for di campeonato di softball y lo degrada pa Watapana League A pa e campeonato 85/86.

La Confianza a gana Amstel Beers pa Forfeit tambe ya cu Amstel Beers no por a pone 9 hungador ariba tereno.

Pepsi Cola(damas) a enfrenta Swiss Pastry y Pepsi Cola a gana 6-5 den e prome wega di e double header pero den e segundo partido Swiss Pastry a recupera y a bin duna e equipo di Pepsi Cola un lastra di 13-1.



# RESULTADO DI VOLLEYBALL ESCOLAR

ORANJESTAD(AAN)—— Ayeratardi e torneo di Volleyball pa schoolnan basico, cu Idefre a organisa tur aña, a cuminza pa e equiponan di mucha muher y di mucha homber Grupo A te cu 11 aña ariba canchanan di Filomena College. Pa e competencia aki di mucha muher, a bini na convenio cu tur team lo enfrenta otro y e dos teamnan cu a clasifica mihor lo hunga e wega final pa e titulo di campeon.

E weganan di mucha muher a bay como lo siguiente Heilig Hart College vs. Mariaschool 15 pa 1 y 15 pa 2.

Colegio Santa Teresita vs. Dominicus College 11-5; 17-5 y 16-4.

Heilig Hart College vs. Wilhelminaschool 15-0 y 15-0.

Mariaschool vs. Colegio Santa Teresita 10-15 y 7-15. Dominicus College vs. Wilhelminaschool 14-16; 15-8 y 15-8.

Pa e mucha hombernan te cu 11 aña, solamente tres school a inscribi. E grupo aki lo hunga un competencia completo pa dicidi hende lo bay cu e titulo campeon.

Filomena College vs. Dominicus College 15-5 y 15-9.

Heilig Hart College vs. Filomena College 14-16; 15-1 y 15-12.

Heilig Hart College vs. Dominicus College 15-4 y 15-1.

Pa awetardi e siguiente weganan ta programa: pa 3 or ariba veld I Heilig Hart College vs. Dominicus College y ariba veld II Mariaschool vs. wilhelminaschool.

Pa 3.30 or mucha muher veld I colegio Santa Teresita vs. Wilhelminaschool y veld II mucha homber Filomena College vs. Dominicus College.

Pa 4.15 or mucha muher veld I Mariaschool vs. Dominicus College y ariba veld II dominicus College vs. Heilig Hart College.

Pa 5 or mucha muher veld I Heilig Hart College vs. Colegio Santa Teresita y pa 5or mucha muher veld II filomena College vs. Heilig Hart College.

# RESULTADONAN DEN LANDAMENTO

ORANJESTAD(AAN)—— Diadomingo dia 18 di Maart den e piscina di Americana Hotel a tuma lugar e campeonato Arubano pa landamento sincroniza.

E resultadonan ta lo siguiente:

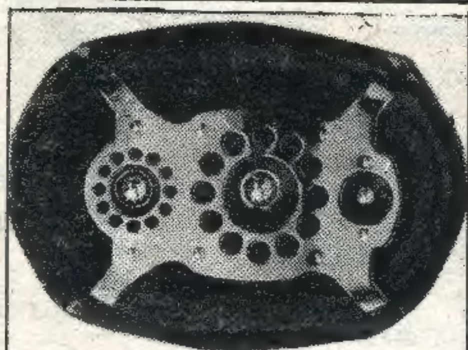
Pa e grupo bao di 12 aña
1. Daxine Schmand cu 17.03 punto; Amber Ballard 24.89; Ingrid Schmitz 21.80; Tessa Schmitz 20.40 punto; Candice Schmand 19.63; Nicole Booi 14.73; Malaki Croes 14.39.

Pa e grupo entre 13 y 14 aña
1. Yvette Thuis 48.34
2. Mireille Colpaart 46.61
3. Nicolette Kamo 43.18

Pa e grupo di 15 pa 17 aña
1. Roswitha Lopez 52.99
2. Daphne Every 41.15

Pa e grupo 18 aña y mas
1. Esther Croes 69.85

Fuera di competencia Roswitha Lopez 58.1



FLS 50.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES







## TA BUSCA

LOOKING FOR
SALES PERSON
Male-Female
Please sent resume and Photo to this news paper (own transportation required)
Letter M.R.

NOS TIN MESTER DI UN BABYSITTER
di Dialuna pa Diabierne.
Pasa personalmente na BALASHI 5 (W.E.B.)

TA BUSCA UN SIRVIENTA SERIO
y responsabel pa keda drumi y pa cuminsa traha mes ora, serca pareja cu 2 yiu. Yarna di 8.00 - 12.00'or y di 3.00 - 6.00'or
Diahuebs 21 di maart '85
Tel: 24348
Smith Boulevard 105
Malmok

TA BUSCA LIVE IN MAID
Cerca familia cu dos jui
BOERHAAVESTRAAT 17
TEL: 21835

TA SOLICITA SOCIO
pa un Nightclub
pa mas informacion yama
Tel: 32730
entre 9 - 12 y 2 - 6'or

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
jama 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

TA HABRI dia 1 april,
PICA PIEDRA SPEELSCHOOL
na Piedra Plat 100 - A
pa mas informacion
Tel: 21897
Leidster diploma

"PROFESOR"
"Ivanoy"Omeopata y Paracicologo Botanico Natoralista,Consejero Social.Calle Nueva La Quinta No.28-66
Cartagena Colombia

## TA BENDE

TA BENDE
Un ACCORDEON
mester acudi na Manchebo of yama Brooks
TEL: 23444

FOR SALE
MGB SPORT CAR
excelent condition
inquire
DIRKSZSTRAAT 10
San Nic

FOR SALE
Large HOUSE in O'stad well located near Schools 4 bedrooms with airco units,3 baths,2 bedrooms with 2 baths,separate for maid quarters or neutral plants fruit trees,private pand.CALL 22155

TA BENDE
PLANTA NOBO di TRAHA IJS
Consisti di
I Walk-In Cooler - Freezer
II 3 Ice makers grandi
Pa mas informacion
26772 Sra.Croes

TA BENDE
Un auto marca Continental full equiped den bon condicion,aña 1979
Por yama Tel.22611/21071 of pasa personalmente na kantoor Notaris Lacle Zoutmanstraat 6

## TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO MUEBLA
Jarmanstraat 5
Brazil
TEL: 46715

EDIFICIO DI DOS PISO PA HUUR
Prome Piso Bon Grandi pa NEGOSHI
segundo piso bon pa Oficina.
Situa den JOHN EMANSTRAAT tegenover Canton Supermarket
Interesado favor yama na: TEXAS
Tel: 21082 - 21083 - 21084
entre 8 - 12 y 2 - 6'or



Nieuwstraat 44 ,Tel:26318
A caba di ricibi:
SHIMISNAN
masha deftig mes pa e temporada di Ricibimento of otro ocacion especial.Tambe nos a hanja BLUSA di catuna den tur size,SLACK-SET di catuna den tur color y tambe tur sorto di fantacia pa combina cu bo bisti.

## TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
TAMBE NOS TA BENDE
BLOKKI
4 duim fls. 1,-- entrega
6 duim fls. 1,50 entrega
Nos Blokinan ta garantisa, door di fabrica y nos stock ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

LAST DAY SALE-
Packing March 22
Cribs(2)(pine and white) 360,-.Playpen 35,-.Queen bedroom suite 5500.Living room suite 5400.Moped 525.Baby changing table 110.Pine chest 565 Mickey mouse drapes/ bedding 100.Twin size box spring 100.Matress( (no frame).Light duty workbench 100.Plants
Appointment only
9-3239

TA BENDE
Un DATSUN 280 ZX
1981
Telefoon 28109
CASHERO 32 A

TA BENDE
CHEST FREEZER
CASI NOBO y GRANDI
Tel: 27675
Hilario Thode
Sabana Liber 53 C

TA BENDE
Un Speedboat Cobia O Dyssey 170 VBR 1984,built in tank 20 gls,speedometer,tachometer,fuel,gauge,trim ant tilt gauge,rope gunnel,top cu outboard motor 140 HP,plus magic tilt trailer
TEL: 28109
Cashero 32 A

TE KOOP
Nederlands zo goed als nieuw ETNA gasfornuis,Koelkast G.E. SEROE COLORADO No. 328
of Tel: 23378
na 18.00 uur

TE KOOP
Hollandse massief/eiken bankstel,wandmeubel eethoek,2 1 pers.bedden linnenkast
SABANA LIBER 66

TA BENDE
Cashi sala 1300,--,stoof 450,-,airco,18000 BTU 700,-,etc.etc.
tur cos condicion nobo nobo
Tel: 94379/93551



# PROGRAMA CICLISTA PA 1985

ORANJESTAD(AAN)–– E aña aki Comision di Cicismo a traha un raport extenso pa 1985.

Dia 24 di Maart na San Nicolas criterium pa 3 or di atard.

Dia 14 di April na San Nicolas Criterium pa 3 or di atardi.

Dia 21 di April di Sportpark pa Malmok pa Sportpark e Clasico 60 km. pa 6 or di mainta.

Dia 12 di Mei na Paradera Criterium pa 2 or di atardi.

Dia 2 di Juni na Paradera Criterium Paradera pa 2 or di atardi.

Diá 16 di Juni Aruba rond pa e clasico 75 km. pa 6 or di mainta.

Dia 7 di Juli Oranjestad criterium pa 10 or di mainta y dia 28 di Juli Oranjestad criterium pa 10 or di mainta.

Dia 11 di Augustus Aruba rond pa e clasico 90 km. 6 or di mainta.

Fin di September o October lo tin un careda internacional di dos dia.

E categorianan lo ta Juniors di 12 pa 18 aña; Amateur di 19 pa 34 aña; veterano di 35 aña pariba y Novatos tur coredor nobo.

Inscripcion ta cinco florin pa tur categoria, un siman promer cu careda.

Pa cada categoria mester inscribi un minimo di cinco ciclista pa por continua den e categoria aki. Si acaso no por yega e minimum rekeri, e ciclistanan lo wordo poni den òtro categoria.

Despues di un serie di dos criterium lo premia e respectivo ganadornan a base di puntaje di cada criterium cu a wordo cori. Esaki ta significa cu un ciclista pa wordo premia, mester participa na ambos criterium. Tambe lo tin premios pa vueltas, esaki lo wordo dicidi pa e wedstrijdleider e dia di e Criterium, cual lo wordo entrega despues di cada criterium.

E premiacion pa e clasiconan lo ta e promer, segundo y tercer puesto pa cada categoria. Esaki lo wordo entrega despues di cada clasico.

Ya por cuminza inscribi pa e promer cirterium, cual lo wordo teni na San Nicolas. Un suplica ta bay na tur ciclista pa yena e formulario completo y corecto. Por inscribi na Idefre y na San Nicolas Sportcentrum durante horanan di trabao.

E ruta di e promer Criterium cu lo tuma lugar Diadomingo dia 24 di Maart, pa 3 or ta lo siguiente: Salida Lago Sport Park-Pastoor Hendrikstraat, Torenstraat, Prinsenstraat y Mauritszstraat.

Pa tur interesado cu no por inscribi Diavierna awor e posibilidad ta existi pa inscribi Diadomingo tambe te cu 2 or di merdia pero ariba propio responsabilidad.

Tur coredor mester ta presente pa mas tarda 2 or Diadomingo awor na Don Bosco Club pa nan ser informa encuanto reglanan stipula pa e careda. Idefre y Comision di Ciclismo a haci un yamamento ariba e participantenan pa ta na hora y e Pueblo di San Nicolas pa apoya e evento.

# KNOCK OUT DI VOLLEYBALL DI CENTRO DI BARIO NOORD

ORANJESTAD(AAN)–– Diadomingo dia 24 di Maart bao di e overdekte speelplaats di St. Annaschool na Noord lo tin encuentronan den cuadro d e grandioso knock out di volleyball cu ta ser organisa pa Centro di Bario Noord.

Pa 10 or di mainta den Damas Noord Master ta enfrenta CBN Flyers pa Ganador F. Pa 10.30or den Cabayeros, Sky High VT ta enfrenta JFK School pa Ganador VI.

Pa 11 or den Damas Fatum vs. NES pa Amistoso y pa 11.30 or den Damas tambe X-girls contra Billetenan di Banco pa Ganador G.

Pa 12 or di merdia Cabayeros Lago Instr. El. contra Sand Hawks pa Ganador VII y pa 12.30 den Damas Albo contra Ganador F pa Ganador H.

Pa 1 or den Cabayeros Noord Masters contra Ganador VI pa Ganador VIII, pa 1.30 or Cabayeros Apollo VT contra Nes pa Amistoso, pa 2 or Damas Ganador G contra Ganador H pa campeon y pa 2.30 or Cabayeros Ganador VII contra Ganador VIII pa campeon.

Weganan lo dura 15 minuut pa cada banda. Lo no tin tiempo di espera. Na momento cu un wega caba, e otro ta sigui.

SAVE 20%
3 DAYS ONLY
THURSDAY trough SATURDAY
BOYS:
Shirts, Dress Pants
GIRLS:
Blouses & Dresses
LADIES:
Short–Set
REGULAR or SALE PRICE.
WONGCO

# ULTIMO DIA PA INSCRIBI PA TORNEO DI TENNIS

**ORANJESTAD(AAN)– Awe ta ultimo dia pa inscribi pa e torneo anual di tennis, Managers y Homemakers Tournament.**

**E weganan lo ser hunga den doubles, y e categorianan ta A, B, y C. Pa damas por participa esnan di 25 aña pariba y pa caballeros 30 aña pa ariba.**

**Inscripcion ta cera 11 or anochi awe na Marlboro Tennis Park.**

# RESULTADO BOLAS CRIOLLAS CARIBE

ORANJESTAD(AAN)–– Den e encuentronan di Bolas Criollas di 15 di Maart di S.V. Caribe e siguiente resultadonan a keda registra.

Joseph Croes vs. Frank Leanñez 3.

Amador Oduber 8 vs Marcia Oduber 6; Johnito Oduber 10 vs. Ebby Arends 2.

Diamrs dia 19 di Maart Amador Oduber 2 vs. Johnito Oduber 4.

Maria Oduber 1 vs, Frank 11 y Joseph Croes 15 vs. Ebby Arends 5.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon
26747

## ECONOMIA MUNDIAL

E compania productor di auto frances, Peugot lo establece un fabrica na China hunto cu algun empresa chines. Nan lo asambla Peugot 504 Break y Pickup. E compania lo haya nomber di Guangzhou Peugot Automobiles y e capital lo ta 24 millon dollar, den cual Peugot lo participa cu 24 porciento.

0o0

Turistanan diexterior na Jugoslavia e aña aki lo ricibi tambe 10 porciento di reduccion ariba gasoline. Contrario cu aña pasa e reduccion lo no ser duna ariba compra di bon di gasolin, pero na momento di tank gasoline na e pomp mes. Un bon pa 11.5 liter di gasoline ta duna derecho ariba 12.65 liter y esaki ta haci cu e prijs ta sali mas o menos 1.60 florin pa liter.

0o0

Rumenia a produci aña pasa 23.6 millon tonelada di grano cu ta un record, pero esaki ta menos sinembargo di e planning economico cu tabata pa 29 millon tonelada. Rumenia tin un scarsedad cronico di cuminda pero ta haciendo esfuerzo pa ariba propio forza elimina esaki.

0o0

E compania japones di machine di type y otro machinenan di oficina y fabricante di camera Canon, aña pasa tabata tin un ganashi di 35.03 miljard yen, cu ta mas o menos 260 millon florin antillano. Esaki ta 23.3 porciento mas cu na 1983. Venta a aumenta cu 26.3 porciento te na 830.39 miljard yen cu ta mas di 6 miljard florin antillano. Venta di machinenan di oficina tabata 36 porciento mas y di camera 1.9 porciento mas.

# HUSSEIN Y MUBARAK A VIAJA PA BAGDAD

AMMAN—E promer informenan cu a drenta ayera for di Amman a bisa cu Rey Hussein di Jordania y e Presidente Egipto, Mubarak, a dicidi di bandona e Capital di Jordania conjuntamente.

Testigonan ocular a mira nan subi un avion y a ser asumi cu nan a viaja hunto pa e Capital di Irak, loke despues a keda confirma.

E Ministro di Informacion di Jordania, Taher Hikmat, a bisa ayera cu na Bagdad e dos gobernantenan lo papia cu e Presidente di Irak encuanto e necesidad militar di Irak.

E agencia di noticia Egipto a confirma cu e Rey di Jordania y e Presidente di Egipto a yega e pais y cu nan a ser ricibi pa Presidente Sassam Hussein di Irak.

Mubarak a bay Jordania ayeramainta pa un bi0 shita cortico y a hiba deliberacionnan cu Rey Hussein encuanto su bishita na Estados Unidos y e guero entre Irak y Iran. Despues e dos gobernantenan a dicidi di realiza e viaje pa Irak.

Ta promer bez cu e Presidente Egipto ta bishita Irak for di tempo cu a firma e acuerdo entre Egipto y Israel na Maart 1979. A base di e acuerdo Irak, mescos cu otro paisnan Arabe a dicidi di kibra e relacionnan diplomatico cu Egipto,

Sinembargo e relacionnan cu Irak a mejora na 1983 y Egipto ta sostene Irak den e guera contra Iran den Golfo Persico y hasta lo ta duna arma n na Irak, segun fuentenan bon informa.

Den circulonan diplomatico ta ser spera cu Irak lo sigui e ejemplo di Jordania di normaliza su relacionnan diplomatico cy Egipto, manera Jordania a haci aña pasa.

# ARMANAN AMERICANO NO TA BON BINI NA CANADA

QUEBEC:—Gobierno di Canada lo no permiti ningun arma americano ariba su territorio durante e periodo di gobernacion actual, e prome ministro di Canada, Brian Mulroney a laga sa.

Ministro di defensa di Merca, Weinberger a declara anteriormente via television cu lo por ta efectivo den cuadro di Starwars, pa staciona armanan na Canada.

Mulroney a laga sa cu ningun arma, ni arma nuclear lo ser permiti ariba territorio canades sin permiso di gobierno.

El a laga sa cu modernizacion di stacionnan di radar, manera durante bishita di Ronald Reagan a combini no ta parti di e instalacion di arma.

# PPA A FADA

Cont. di pag. 6

mo miembro di parlamento na Bestuurscollege. Nos ta fada mas o menos di haci pregunta.

"Mi ta casi seis aña miembro di parlamento y mi no a haya ningun contesta ariba e diferente grupo di pregunta cu mi a yega di haci ariba varios topico. E gobierno aki falta di respet pa parlamento pasobra parlamento ta consisti di un mayoria cu ta den man di MEP cu no ta haci nan trabao. Ta e mayoria aki a permiti pa Aruba ser hiba den e rumbo y situacion cu e ta awe. Mino ta tira culpa solamente ariba gobierno, pasobra gobierno tabata tin nan maneho malo y haci y deshaci, pero miembronan di parlamento di MEP principalmente ta sinta pornada den parlamento. Nan no ta haci net net nada. Ta nan ta e causa cu por ehemplo un gobierno den otro pais , si el a hiba su mes den un dama manera por ehemplo Aquanova, lo mester a wordo manda cas dia bieuw. Ta inaceptable cu u n diputado , den e caso aki Sr. de Kort cu a tuma over e drama cu a wordo inicia door di ex diputado Roland Lacle, cu na diferente ocasion a hunga su weganan , keda sin contesta parlamento, a sigui toch cu cierto maneho cu a wordo desaproba, cu comunidad a perde mas di 70 millon florin den un Aquanova", el a splica.

Segun Sr. Nisbet, tur hende ta papia di mal gobierno, pero hopi vez comunidad ta lubida e figuranan di parlamento di MEP cu ta carga responsabilidad pisa pa e situacion aki.

El a mustra cu Aruven a costa comunidad 30 millon florin, y reunion tras di reunion a ser yama pa esaki, y cu presentacion di documentonan di parti di oposicion, pero e miembronan di MEP ta sinta of no ta den sala mes y na momento di vota nan yega, y percura cu nan voto cu no por liquida e diputado cu ta responsabel pa e situacion.

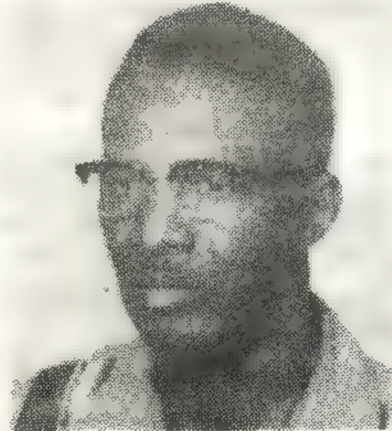
El a basa tambe ariba su pregunta unda e 250 millon a keda cual a bira despues 300 millon. e miembronan di parlamento di MEP ta djies sinta scucha y nunca a tende ningun di nan critica.

"Awe e pregunta di oro cu ta ser haci den comunidad, con a gasta of malgsta e 300 millon cu ta perdi? Awe atrobe con ta posibel pa di tanto vez, miembronan di parlamento di MEP ta sinta y acepta schorsing atrobe. Nos a fada, ta cierto arma ley ta duna nos, y te eynan nos poder como miembro di parlamento ta yega. E forma di proceder aki ta un peligro grandi pa nos sistema democratico" presidente di PPA a laga sa, indicando cu e sistema zki ta crea e impresion den comunidad cu parlamento no tin balor. E actitud di parti di Gobierno y miembronan di MEP ta habri caminda pa libertinahe. E mentalidad aki den futuro por ruina nos turismo tambe, segun Sr. Nisbet.

A fallece cristianamente

**FRANCISCO WALLÉ**

mihor concoci como
SHON ITO



Na nomber di su señora:
Aida
Yiu: Elton Wallé

Rumannan na Cursow y Aruba y demas famia ta invita tur famia amigo , conocirnan y bisiñanan,pa asisti na entiero cual lo tuma lugar Diahuebs dia 21 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Filomena na Paradera pa santana na Paradera. For di 2'or e restonan mortal lo ta den misa.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fallecimento y entiero di nos querido esposo y tata,

**ROBERT LEROY RICHARDSON**

Q.E.P.D.



Gradicimento ta bai pa Agencia Funeraria del Pueblo y pa esnan cu a manda flor,krans y telegram.
Alavez ta participa cu lo tin dos santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
Diahuebs 21 mrt na misa San Fransisco na Playa.
Dialuna 25 mrt na misa Santa Anna na Noord y despues di misa un rosario na cas Semeleerstraat 23 Noord.

# UN MILLON MUCHA NA SUDAN TA SER MENAZA CU MORTO DI HAMBER

GINEBRA:—Un millon mucha na Sudan, e aña aki por muri si nan no haya cuminda rapidamente segun un representante di e fondo pa mucha, Unicef di Nacionnan Uni.

Entre e seis millon mucha Sudanes, mortalidad, escases di cuminda,malesanan y pulmonia a yega na un altura alarmante, den e pais.

Segun Samir Basta condicion di mas o menos 700 mil mucha ya ta critico y e yudanza di emergencia por dura lunanan largo prome cu e yega Sudan, frena door di problemanan di suministracion y escases di combustibel pa transportacion.

Despues di e conferen cia di ayudo di emergencia pa Africa, cual a ser teni e siman aki, tin reunionnan special tumando lugar encuanto e seis paisnan afecta mas tanto pa escases di cuminda, Etiopia, Sudan, Mali, Tchad, Niger y Mocambique.

Segun e oficina di operacionnan di emergencia na Africa, OEOA, 4.5 millon di e 22 millon habitantenan di Sudan ta ser afecta pa secura. FOA di NAcionnan Uni, a declara cu e 700 mil tonelada di cuminda priminti, ta algo mas cu mitar di kico e pueblo mester.

Aki den no ta inclui e necesidadnan di e decenas di cien mil refugiadonan for di Etiopia y Tchad.

Representante di Food and Agriculture Organization , FOA, di Nacionnan Uni a laga sa cu na Sudan entre e victimanan tin 2.5 millon hende cu ta obliga di bandona nan hogar pa busca awa y cuminda. Mayoria a perde cosecha y nan bestianan.




**DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMIKO ARUBA ANUNCIO**

Segun Decreto di Ministro e siguiente prijsnan maximo a wordu stipula pa Teritorio Insular di A R U B A entrante 16 di maart 1985.

| Articulo/Marka | Contenido | | Prijs maximo detayista | Prijs maximo consumidor |
|---|---|---|---|---|
| a. Sucu: | | | | |
| COUNTRY CANE—Blanco | | | | |
| | 12/5 | lbs. | f. 27.39 | f. 2.47 — 0.02 |
| b. Te: | | | | |
| PICKWICK—lemon teabags | | | | |
| | 12/10-4 | gr. | f. 10.12 | f. 0.94 — 0.11 |
| —orange teabags | 12/10-4 | gr. | f. 10.14 | f. 0.94 — 0.11 |
| —teabags w/o envelop | | | | |
| | 40/100-2 | gr. | f. 156.86 | f. 4.35 — 0.87 |
| c. Coffie: | | | | |
| DECAFFEINATED-roasted | | | | |
| | 12/250 | gr. | f. 31.75 | f. 2.94 — 0.53 |
| ZILVERMERK-roasted | | | | |
| | 24/250 | gr. | f. 58,54 | f. 2.71 — 0.34 |
| GOUDMERK-roasted | | | | |
| | 12/250 | gr. | f. 30.08 | f. 2.78 — 0.51 |
| ESPRESSO-roasted | | | | |
| | 12/250 | gr. | f. 30.72 | f. 2.84 — 0.53 |
| MOCCA-roasted | 12/250 | gr. | f. 30.79 | f. 2.85 — 0.52 |
| ROSTA-roasted | 24/250 | gr. | f. 53.02 | f. 2.45 — 0.46 |
| ROODMERK-roasted | | | | |
| | 24/250 | gr. | f. 57,37 | f. 2,65 0,52 |
| MOCCONA -instant | | | | |
| | 6/200 | gr. | f. 35.53 | f. 6.57 — 1.14 |
| d. Cuminda pa Baby- | | | | |
| CERELAC-lechi pa Baby (Ven) | | | | |
| | 12/1 | kg. | f. 17.92 | f. 1.66 — E.P. |
| | 6/2 | kg. | f. 16.91 | f. 3.13 — E.P. |
| NESTUM-arroz (Ven). | | | | |
| | 12/225 | gr. | f. 23.87 | f. 2.21 — E.P. |
| | 6/450 | gr, | f, 22,97 | f. 4.25 — E.P. |
| — 3 cereales (Ven.) | | | | |
| | 12/180 | gr. | 22.50 | f. 2.08 — E.P. |
| | 6/360 | gr. | f. 21.66 | f. 4.01 — E.P. |
| CERELAC-lechi pa Baby (Ven.) | | | | |
| | 12/500 | gr. | f. 22.81 | f. 2.11 + 0.30. |
| MILUPA-rijstvlokken | | | | |
| | 20/200 | gr. | f. 24.55 | f. 1.36 — 0.14 |
| 7 granen | 20/200 | gr. | f. 24.55 | f. 1.36 — 0.50 |
| — met vruchten | 20/300 | gr. | f. 44.06 | f. 2.45 — 0.23 |
| —T | 12/200 | gr. | f. 21.77 | f. 2.01 — 0.19 |
| e. Manteca: | | | | |
| COOLWAGGON-sin salu | | | | |
| | 40/1/2 | lb. | f. 36.72 | f. 1.02 — 0.01 |
| f. Margarina: | | | | |
| BECEL-kuipjes | 24/250 | gr. | f. 27.80 | f. 1.29 — 0.09 |
| BLUE BAND-halvarina | | | | |
| | 12/500 | gr. | f. 17.64 | f. 1.63 -- 0.12 |
| blek: | 48/454 | gr. | f. 72.28 | f. 1.67 — 0.13 |
| | 24/907 | gr. | f. 66.99 | f. 3.10 — 0.23 |
| | 12/2268 | gr. | f. 79.74 | f. 7.38 — 0.55 |
| TRIO BANKET | 4/2,5 | gr. | f. 31.30 | f. 8.69 f. 0.73 |
| TRIO CAKE | 4/2,5 | kg. | f. 28.30 | f. 7.85 — 0.67 |
| trio creme | 4/2,5 | kg. | f. 28.23 | f. 7.83 — 0.67 |
| TRIO KORST | 4/2,5 | kg. | f. 29.90 | f. 8.30 — 0.70 |
| MRS. FILBERTS—#07920,WH spr. | | | | |
| | 24/8 | oz. | f. 21.66 | f. 1.00 — R |
| g. Remedi pa Diabetico | | | | |
| DIABINEZE 500 tab., 250 mgr."PFIZER" | | | | |
| | | | f. 118.38 | f. 147 98 — 1.31 |
| per tab., | | | | f. 0.30 |


# OTRO FECHANAN PA CONSEHO SEMINARIO

**ORANJESTAD(AAN)—** Ariba programa di actividad di FTA tabata tin e prome Conseho Seminario di e aña aki, stipula pa tuma lugar fin di e siman aki, pero debi na varios factor, totalmente fuera di alcance di directiva a resulta cu ta imposibel pa termina na tempo cu tur documento necesario pa presenta e Conseho Seminario di dia nan 22,23 y 24 di e luna aki.

Constatando e necesidad pa profundiza den cierto materianan den e Conseho Seminario, cual nan ta requiri preparacion, directiva di FTA a dicidi di pospone e actividad aki, y stipula pa e tuma lugar awor ariba dianan 29-30 y 31 di maart.

Tur shopsteward ta ser pidi pa tuma bon nota di e cambio di fecha y pa percura pa presencia e Conseho Seminario pa haci evaluacion y analisis necesario pa FTA.

E miembronan cu tin cualquier punto of asunto cu nan kier pa wordo trata of discuti den e Conseho Seminario, por informa nan shopsteward di esaki of yama oficina di FTA durante oranan di oficina.

# WEGANAN PA COPA DI EUROPA

**DEN HAAG:—Zeljeznicar Sarajevo a clasifica ayera pa copa UEFA pasando pa semi final door di empata 1-1 cu Dinam.**

**Nan prome wega nan a gana 2-0.**

**Manchester united a ser elimina door di Videoton di Hungria. E wega a ser dicidi cu tiramento di penalty.**

**Girondins di Bordeaux a clasifica pa semi final ganando Dnjepr Dnjepropetrovski di Rusia pa penalty.**

**Fortuna di Hulanda a ser elimina door di Everton di Inglatera 3-0.**

**Dinamo Moscu a gana e equipo Greigo Larissa 1-0.**

**Juventus a clasifica pa semi final di Copa Europeo perdiendo 1-0 di Sparta Praga perc dos siman pasa e italianonan a gana 3-0.**

**Liverpool a gana Austria Wien 4-1.**

**Panahtinaikos di Grecia a empata 2-2 cu IFK Goteberg di Suecia.**

**Byaern Munich a gana ROMA 2-1, Rapid Wien di Austria a gana Dinamo Desden 5-0 pa clasifica.**

**InterMilain a gana FC Koln 3-1 pa calsifica pa**

Sigui lesa pag. 15


Reclamo y informacion

**DIARIO**

yama telefon 26747


# PDA A HABRI SEDE

**ORANJESTAD(AAN)— Partido Patriotico Arubano ayera a habri un centro na Boerhaavestraat 14 brindando e partido posibilidad pa organiza anochinan informativo, caminda expertonan lo elabora ariba topiconan cu ta di importancia pa un desarollo sano di comunidad.**

**Tambe publico por haya informacion general di e partido.**

**Pa e apertura tabata tin charlanan ariba Agricultura, horticultura, pesca y cria di bestia na Aruba.**

**Tambe tabata tin charla di presidente di PDA Dr. Leonard Berlinski kende a elabora ariba historia y desarollo di e partido.**

NOVELA

# REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 13

--Esaki no ta importante,-- Dan Coolidge a bisa entre su dientenan. --Si mi mester haya e hende cu a causa nos tur e malora aki......-- El a stop diripente y a keda mira pa'for di e bentana cu un expresion straño ariba su cara. Algun seconde despues el a sigui papia. --Un cos si ta claro, y esey ta e direcion unda nos mester busca e malhechor. Mester ta un hende cu tin rabia ariba nos y un hende cu kier haci nos compania Servicio Aereo Intercontinental desaparece. Quizas un rival? Quico boso ta pensa?--

Howard a move su man lentamente. --Ta parce mi casi imposible pa forma un opinion decisivo ariba e asunto aki,-- el a bisa, --un rival bo a bisa?-- --Apenas mi por kere Dan; e unico aeroplano cu cual nos tabata purba gana algun dollar cu ne no tabata di asina tanto estorbacion pa ningun hende te cu nan por a yega na haci un cos di mala fe asina. Mi no sabi kico mi mester pensa......pero mi tin un presentimiento.--

El no a termina e frase pero a cuminza busca su pipa cual tabata poni manera lubida den e shinishero. --Wel,-- Coolidge a puntra ansiosamente, --kico bo direcion di Howard, e contestacion a worde duna door quier meen anto?-- No obstante cu el tabata waak den di Fen Albardy. --Si,-- su stem a zona inesperadamente, --mi ta kere cu bo tin razon........mester por tin un relacion......-- Howard a keda mira --Bati-Waya-- sorprendidamente. --Bo a siña lesa pensamento?-- el a puntra sospechoso. Fen Albardy a dal un hari manera un carne cu ta grita y el a habri su boca mustra dos careda di diente casi mas grandi cu di cabay. --Ta masha simpel,-- el a bisa,-- esaki ta e unico cos cu nos por pensa awor, y paquico no?--

--Ta kico boso ta discuti atrobe?-- Coolidge a puntra cu un tono un poco contento. El tabata tin un sentimento manera cu el ta para banda di dos hende cu ta miembro di un sociedad secreto, y cu ta papia nan propio idioma incomprendible pa un otro cu no sabi di dje.

--Tracy ta pensa cu e candela, e cadaver patras den e aeroplano y e bishita cu bo mester bay haci awenochi tin relacion cu otro. No ta asina Tracy?-- Esaki a sagudi cu cabez cu si......--Pero boso cabez no ta bon?-- Coolidge a bisa, --qui relacion por tine entre e asuntonan aki?-- --Esey,-- Tracy Howard a contesta cu un tono clamo, --nos lo mira awe nochi.--

Dan Coolidge tabata tin un sentimento manera cu el no tabata so ora el a yega na e ora stipula na e edificio No. 120 den Avenida Rey Jorge. Promer cu nan a kita for di otro mainta, Tracy a bisa: --Tin un cafe net na skina di avenida Rey Jorge. Nos lo keda warda bo ey, ora bo bay haci bo entrevista. Si bo no bolbe despues di un ora nos ta bin busca bo.-- --Bo ta kere cu lo tin algun peligro cu e bishita?-- Fen Albardy a puntra en vez di Dan. Howard a hala su schoudernan indeferentemente, quizas no,-- el a bisa, -- den algun parti di mundo guera no a caba ainda!--

Cu e palabranan misterioso aki el a sali for di den oficina. Henter dia Dan no a mira su amigonan, pero ora cu el a drenta Avenida Rey Jorge, lesando numbernan di e casnan den e luznan flauw di caya, el tabata sabi cu su amigonan no tabata leuw for di dje.

e ta continua mañan....

# COMISION TANKI LEENDERT CU SU RELATO FINANCIERO

ORANJESTAD (AAN) — Comision Carnaval Tanki Leendert pa medio di e comunicado aki ta presenta su relato financiero y tur interesadonan por haya e recibonan pa wak na Paradise Restaurant tur dia.

Alavez Comision Carnaval Tanki Leendert ta gradici un y tur cu a coopera cu e celebracion a bira un exito e aña aki y ta spera cu pa otro aña tin persona interesa pa haci e mesun trabao o un mihor trabao.

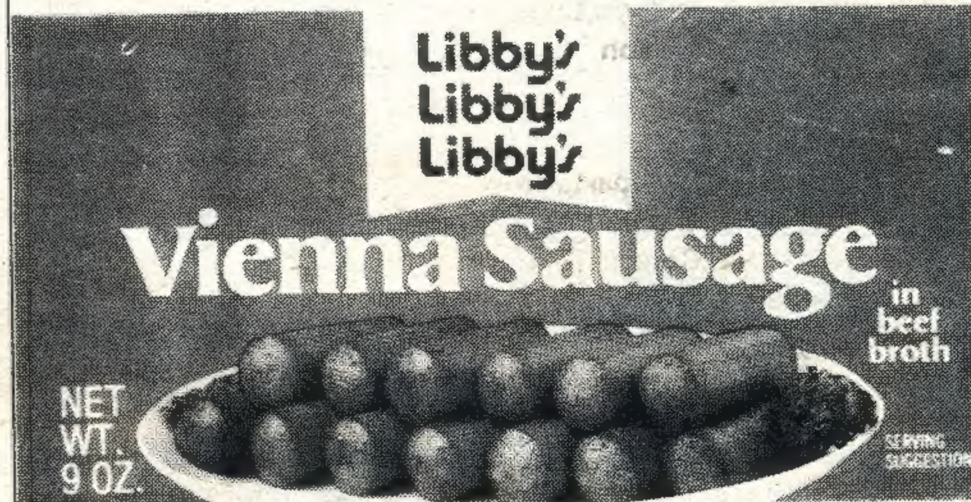
ENTRADA:
19 Januari 1985.
Fiesta Paradise (Miss Popular) Fls. 250,--
26 Januari 1985:
Entrada R.C.A. (eleccion Reina Juvenil) fls. 2.560,25
Fiesta Paradise (baile coronacion) fls. 520,--
Contribucion Comerciantenan. fls. 3.400,--
Totaal fls. 7000,25

CONTRIBUCION:
Amistad Take Away y Paradise Restaurant Fls. 500,--; The Gozy Corner fls. 100,--; Almacen Elunid fls. 100,--; A.F. Aponte Fls. 200,--; American Housing fls. 100,--; Lee Restaurant fls. 50,--; Kelly Enterprises fls. 100,--; Kalalu fls. 250,--; Digital Comp. Services fls. 25,--; Ditchi Giel fls. 50,--; Botanica "El Brujo" fls. 100,--; Bo palacio di Suerte fls. 100,--; Arlinda's Art Gallery recuerdos pa reinanan. Condorito 1 fls. 50,--; Orlando Mini Market fls. 50,--; Sta. Helena Chicken Farm fls. 100,--; Country Vieuw fls. 100,-- Tromp's Cement Production fls. 100,--; Chou's Lucky Chou fls. 100,--; Aruba Fruit Center fls. 25,--; Sun Kong Supermarket fls. 100,--; Trimon's Steel Constr. fls. 100,--; Tienda Geerman fls. 50,--; National Car Rental fls. 50,--; Botica Sta. Ana fls. 100,--; Natural Bridge fls. 50,--; Trinidad Weller fls. 15,--. Anonimo fls. 300,--, Anonimo fls. 10,--, Fam Marco Krozendijk fls. 25,-- Anonimo fls. 100,--; Anonimo fls. 150,--.

GASTONAN:
Contribucion Reina Infantil fls. 100,--
Reina Juvenil, bisti, peinado etc. fls. 500,--
Reina Grandi, bisti, peinado etc. fls. 500,--
Masy Fral (carosa, preparacion reinanan fls. 650,55.
Wongco (sjerp) fls. 38,29
Luis Disco fls. 325,--
Gasolin Parada Jeep fls. 20,--
Palaza Bookshop (crepe papier glitters) fls. 174,90
Carosa material Fam, kelly fls. 250,--
R.C.A. 10 porciento porta plus drinks fls. 322,03
Intag material carosa fls. 329,50
Imprenta Nacional caarchi entrada fls. 125,--
Texas tela carosa fls.375,-
La Linda tela carosa, glitters, corona etc. fls. 713,28
Bon Bini tela carosa fls. 63,95
Boekhandel Mariska posters carosa cuadranan fls. 94,50
Treat trahadornan carosa, parada Jeep etc. fls. 114,50
Edy Tromp (R.C.A.) fls. 200,--
B.J. Arends & Sons (lijm carosa fls. 34,45
U.S.G.S.A, (cuida R.C.A) fls. 300,--
Brassband: Moondogs Kids of Fame, Hell's Angel, Savaneta Brass (R.CA Jump-upsnan, celebracion despues reina juvenil fls. 1.075,--
Stadion Reina Juvenil Juan Pe Discotec fls. 160,-
Stadion Reina grandi fls.

Sigui lesa pag. 16


**SPAAR CEN ARIBA E BLEKI GRANDI DI**




**COMPARA**
E BLEKI CHIQUITO CU 7 SAUSEISHI
y e
BLEKI GRANDI CU 13 SAUSEISHI

**ejempel:**
SI E BLEKI CHIQUITO CU 7 SAUSEISHI TA COSTA fls. 1.12
Y E BLEKI GRANDI CU 13 SAUSEISHI TA COSTA fls. 1.82

**ANTO BO POR SACA E SIGUIENTE SOM:**
fls. 1.12 : 7 = 16 cen pa un sauseishi
fls 1.82 : 13 = 14 cen pa un sauseishi
BO TA SPAAR 2 cen riba cada sauseishi

# SOCIAL

Awe ta cumpli aña e muñequita di cas,: JULISSA RODULFO cu ta haya masha pabien di su mami , welo y wela, tantanan y omonan, madrina, padrino, di su amigitonan y amigitanan di school, di su juffrouw demas familia y di DIARIO.



Ayera a cumpli 3 aña e jovencita LAIZA ECK–MEYER cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, rumannan, wela na Aruba, omo y tantanan, padrino na Aruba y madrina na Colombia, di su wela, tianan na Colombia, amigitonan y amigitanan y di DIARIO



ROBBIE VAN BALEN tambe ta cumpli aña awe y ta ricibi felicitacion di su esposa, yiunan, nietonan, demas familia y di DIARIO.

Seis aña e jovencita EYLINE KELLY a cumpli awe y ta ricibi pabien di su mama y tata, di su rumannan, welanan na Aruba, welonan, tionan y tianan na Aruba y Colombia demas familia y amistades y di DIARIO.






## WEGANAN

Cont. di pag. 13

semi final, Real Madrid a empata cu Tottenham Hotspur sin anotacion pero a gana e prome wega si 1-0.

E semi finalnan ta ser hunga dia 10 y dia 24 di april.

CONVOCACION

Pa medio di esaki CREDIT UNION SANTA CRUZ ta invita tur su miembronan pa su: REUNION GENERAL ANUAL cual lo tuma lugar dia 31 di maart 1985 pa 10. or mainta.

DIRECTIVA.


FIESTALANDIA

Dilanti Checkpoint Color.Columbusstr.5

A caba di ricibi pa Fiesta di Prome Santa Comunion
Un surtido grandi y bunita di

-Carchi invitacion cu imprenta nobo y unico
-Recuerdos
-Napkins,Paña di mesa,Tayo,Cups
-Album,Prenchi,Decoracion
-Caha pa bolo etc.etc.



Pasa ,wak y aparta esun di bo
Ademas tur articulo pa PASCO GRANDI e.o.
Macuto,Yerba,Webo,Conchi,Tayo,Napkins,Decoracion
Piña ta cu un DESCUENTO especial di 10o/o



Bo kier Economisa? SPAAR PLACA - CUMPRA NA B.M.A. - SPAAR TEMPO - CUMPRA NA B.M.A. - SPAAR PLACA - CUMPRA NA B.M.A. - SPAAR TEMPO - CUMPRA NA B.M.A. - SPAAR PLACA - CUMPRA NA B.M.A. - SPAAR TEMPO - CUMPRA NA B.M.A. - SPAAR

CUMPRA bo material na
B.M.A.
y HIBA e material BO MES

Y SPAAR 5% ADICIONAL PUES

15% CASH & CARRY Y 5% CREDIT & CARRY

Oferta especial riba Azulejos di Spaña

Primera calidad y Diferente color y diseño.

15 cm. x 15 cm.
CASH & CARRY Fls. 15,71
CREDIT & CARRY Fls. 17,56

15 cm x 30 cm
CASH & CARRY Fls. 21,04
CREDIT & CARRY Fls. 23,04




BO MIHO ADRES PA SPAAR PLACA Y TEMPO

Cumprando24 m² di azulejos e cliente ta haya un saco di PEGO (50 lbs.) GRATIS
E oferta aki ta valido tanten cu tin den stock.

Miembro di ROYAL DISCOUNT CLUB.


## BLUE HAWKS NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN) E weekend aki , dianan 22, 23 y 23 di Aruba, lo ta di bishita na Aruba e equipo di baseball di Curacao , Blue Hawks, ariba invitacion di Richmond.

Diavierna Blue Hawks lo enfrenta Aruba Video Center na Elias Mansur Ballpark, diasabra anochi lo ta contra Marlboro y Diadomingo mainta 11 or contra Richmond.

Diavierna y diasabra anochi e weganan lo ta pa 8 or anochi, y tur ta ser hunga den Elias Mansur Ballpark.




Notas ~Literarias~

por: Maruja Forero Manrique

# COMER Y BEBER

Amigos lectores, en alguna oportunidad les prometi participarles del libro "EL PROFETA" de Jalil Gibran otros de sus capitulos y hoy les he traido uno mas, para su deleite y consideracion.

"Que bueno fuera que pudierais vivir de la fragancia de la tierra y como una planta aerea ser sustentados por la luz. Mas ya habeis de matar para comer y robarle al recien nacido la leche de su madre para aplacar vuesta sed, procurad hacer de todo esto, actos de adoracion. Y que vuestra mesa sea un altar para sacrificar sobre el lo mas puro e inocente del bosque y de la pradera, para lo que hay de mas puro y aun de mas inocente en el hombre.

Cuando mateis un animal, decidle en vuesto corazón: „por la misma fuerza que eres sacrificado, yo también seré sacrificado y seré el sutento de otros, porque la ley que te entregó a mis manos, me entregara a mi a otras más poderosas. Tu sangre y mi sangre no son otra cosa que la savia que nutre el árbol del cielo.

Al comer una manzana decid en vuestro corazon: "Yo también soy un viñedo y mi fruto será cogido y llevado al lagar, y como un vino nuevo seré conservado en vasijas eternas" Y en el invierno, cuando apureis el vino, que en vuestro corazón haya una canción para cada copa. Y que en cada canción este el recuerdo de los dias de otoño, de viñedo y del lagar."

Espero mis amigos que les haya gustado. Estas coaas son para leerlas y volverlas a leer pues encierran una profunda filosofia que vale la pena tratar de entenderla al máximo. Recuerden amigos que la situación mundial es angustiosa por lo tanto" que no panda el cúnico" como diria nuestro común amigo el chapulìn colorado al pretender decir: "Que no cunda el pánico", saben a lo que me refiero. No hay que angustiarse ni dejarse desorientar, hay que mirar con confianza y fe el futuro y trabajar hasta donde nuestras capacidades nos lo permitan, en beneficio de nuestra familia y asi se estará forjando un pais.

Hay que estar consientes de que todo esperanza en Dios que tiene todas las soluciones.

Sera hasta pronto y suerte amigos de DIARIO.

........Maru.

# POLIS

## HOMBER A DAL MUHER

ORANJESTAD(AAN)–– Tabata 12,20 or di merdia cu Central di Polis a manda un patruya na un cas na Cura Cabay caminda e muher E.P. di 38 aña a pidi asistencia.

A ser bisa na polis cu e homber cu kende e ta biba a dale despues di un intercambio di palabra.

E muher no kier a entrega keho pero si a dicidi di cambia di direccion.

## TAXI A DAL MUCHA ARIBA BICICLETA

ORANJESTAD(AAN)–– Central di Polis a ricibi infrme cu ariba caminda grandi di Playa pa Hotelnan grandi un auto a dal un mucha ariba bicicleta.

E mucha di 11 aña di inicial R.P.C. tabata den un vuelta na momento cu e taxi a acerke.

El a ser herida levemente na e parti patras di su cabez y su mama a transporte pa hospital caminda despues di a ricibi tratamento medico e por a regresa cas

## ALARMA A PONE POLIS ARIBA PIA

ORANJESTAD(AAN)–– Tanto polis di Lago como instancianan policial a acudi na un club, cu a ser rondona.

Motibo di esaki tabata e hecho cu e sistema di alarma a cuminza funciona. Despues di a controla tur porta y bentana a yega na e conclusion cu no por a descubri nada.

No a encontra nada cu ta demostra cu e ladron a drenta.

## CANDELA DI MONDI

ORANJESTAD(AAN)–– Pa 1 or di madruga Centrak di Polis a manda un patruya pa un candela di mondi na altura di Noord Cura Cabay caminda a ser encontra e homber R.V. di 41 aña di edad cu a bisa cu un rato promer el a nota dos homber cu tabata actua na un forma sospechoso.

Un rato despues un candela formal a cuminza.

Asistencia a ser pidi di bombero cu a paga e candla.

## DECISION

Cont. di pag. 3

**cion di Oduber na television y cu lo ta deshonesto pa exigi rectificacion.**

**Den reconvencion di Diputado Oduber, juez ta di opinion cu Oduber por actua pa su mes pero no pa director di Apa of ABC Bouwbedrijf. Su exigencia pa rectificacion tampoco a wordo acepta pa juez.**

**DIARIO lo trata di haya e sentencia di e kortgeding aki, por completo pa por trece esaki, ya cu comentarionan ta circula di cu un a gana e caso y otro a perde, mientras cu te asina leeuw cu DIARIO por conclui, e sentencia di juez ta dividi.**

## COMISION

Cont. di pag. 14

55,--.

**Gasto Stadion, reina grandi, Juvenil, blaas, parada jeeps, decoracion stage R.C.A. fls. 331,05.**

**Touwmotor carosa parada grandi fls. 250,--.**

**Total gastonan fls. 7102,-**

| | |
|---|---|
| **Entrada** | **fls. 7000,25** |
| **Gasto** | **fls. 7102,--** |
| **Perdida** | **fls. 101,75** |

## NACIONAL

Cont. di pag. 5

den net.

Tabata tin un publico basta bon cu a bini pa mira e gran partidonan.

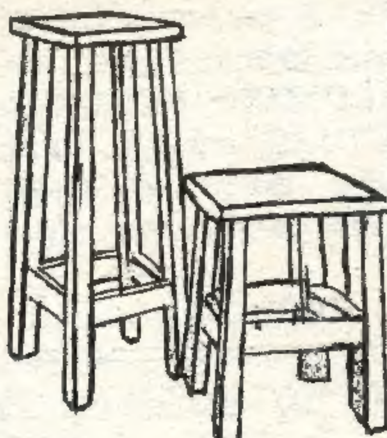
Despues a sigui un barbeque organisa pa e directiva na e miembronan te horanan laat.


**hubo**

Doe het zelf!

PRIJZEN ZOALS GEWOONLIJK !!

*kruk*
*massief ongelakt grenehout*
*hoogte 45 cm*
*art.nr 32 1591* **45,-**



*hoogte: 75 cm*
*art.nr 321583* **55,-**

# I.S.A.

**INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA**
**P.O.Box 361, San Nicolas**
**Aruba, N.A.**

**ISA, offering an English language education for ages 3 - 14 ( grades Pre-kindergarten to nine ) with an American curriculum has need of:**

1. **TEACHER PRINCIPAL**
2. **PRE-SCHOOL & ELEMENTARY TEACHERS**
3. **SPANISH/ESL TEACHER ( half - day )**

**Applicants need American credentials or their equivalents. Experience necessary.References required.Submit resums to above address.For further information call 23226/21977/ 25592/24238 after 6 p.m.**

# Boulevard Theatre

PRESENTS
beginning this weekend




sci-fiction 14 yrs

# Boulevard Theatre

**TODAY Premier at 8:15 p.m.**



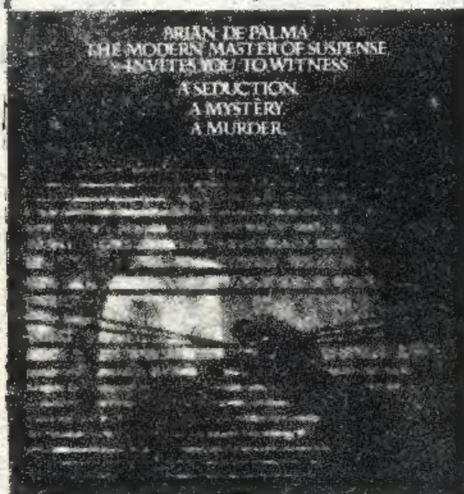
**GUSTAVO RODRIGUEZ**
**ALICIA PLAZA**
**CARLOS CARRERO**
**ORLANDO URDANETA**
El Atentado
**un film de THAELMAN URGELLES**
COLOR

Un gran parti di e pelicula aki a wordo filma na e beach, hotel di Aruba.
Pa e presentacion di awe nochi Gustavo Rodriguez lo ta presente.

**Action 18 yrs.**

# boulevard II

**TODAY**
**at 8:45 p.m.**




BODY DOUBLE

**suspense 18 yrs.**

# Drive – In

**TODAY**
**at 8:30 p.m.**




**Action - drama 14 yrs**